



九龍會
Kowloon Club

◀桥讯▶ 2018 年 5 月号
Newsletter May 2018 Issue

名誉顾问 (Honorary Advisor):

沈颖 高级政务部长 Ms. SIM Ann

顾问 (Advisor):

邱达成 先生 Mr. Dennis CHIU

名誉会长 (Honorary President):

孙威 先生 Mr. SUN Wei

刘结红 女士 Ms. LIU Jiehong

小川舒 先生 Mr. XIAO CHUAN Shu

企业会员 (Corporate Member):

Awin Resource International Pte Ltd

C & H Properties Pte Ltd

2017-2019 年度委员会 (Board of Committee)

执行委员 (Executive Committee) :

会长 : 陈文平 先生
President : Mr. Philip CHAN Man Ping
副会长 : 李志伟 博士
Vice President : Dr. LEE Chi Wai
副会长 : 李雪民 先生
Vice President : Mr. Simon LI Suet Man
副会长 : 林宝吉 先生
Vice President : Mr. Kent LIM Poh Kiat
秘书长 : 陈文和 先生
Hon. Secretary: Mr. CHAN Man Wo Randy
副秘书长 : 刘劲成 先生
Asst. Secretary: Mr. LAW Kum Seng
财政 : 廖马小齐女士
Hon. Treasurer: Mrs. LIU MA Siu Chai Betty
副财政 : 马守祥 先生
Asst. Treasurer: Mr. MA Sau Cheung

委员 (Committee Members):

潘剑鸣 女士 Ms. Kimmis PUN Kim Ming

何志豪 先生 Mr. Roger HE Zhihao

编辑, 出版及打印:

九龍會

Edited, Published and Printed by:
Kowloon Club

Address & Contact

93 Toa Payoh Central, #05-02, Toa Payoh Central
Community Building, Singapore 319194
Tel: (65) 6440 9237, Fax: (65) 6348 4020

Website: www.kowloonclub.org.sg

Email: info@kowloonclub.org.sg

Facebook: www.facebook.com/KowloonClubSingapore

登记电邮地址

为了更快传递最新本会的活动及资讯, 希望各会员能登记电邮地址, 方便即时接收最新最快讯息, 会员们若已更新新的电邮地址或长时间从未收到本会的电邮通知, 请重新登记, 让我们将您的电邮地址记录在电邮清单 [Mailing List] 中。会员可依以下途径通知及登记:

1) 请传送一则电邮到本会: info@kowloonclub.org.sg

2) 致电 64409237, 传真 63484020

若有任何查询请致电本会 64409237。

九龙会办事处办公时间

九龙会办事处之办公时间已于 2015 年 10 月 1 日起做如下的调整, 敬希会员留意。办公时间:

星期一至星期五 下午 2 時 至 下午 6 時

星期六/日及公众假期休息 (举办活动除外)

如有任何查询, 请致电本会 64409237 或

电邮 info@kowloonclub.org.sg。

Notice of Change in Opening Hours

From the 1st of October 2015 the Kowloon Club Office Opening hours changed as follow:
Monday to Friday 2:00pm to 6:00pm
Saturday/Sunday & Public Holiday Closed (Except Activity Day)

Any inquiry please call 6440 9237 or email:

info@kowloonclub.org.sg

Thank you for your cooperation !

*** 精彩活动回顾 ***

1. 【慈不容迟百万步2018】-为 SPD 筹款慈善徒步武吉知马自然保护区

2018年5月5日,九龙会和其他协办团体和公司,共一百三十多人在沈颖部长的见证下,从武吉知马民众俱乐部出发,穿过铁道走廊,徒步武吉知马自然保护区,晚宴也在武吉知马民众俱乐部举行。而同样是武吉知马选区议员的文化、社区及青年部兼通讯、新闻部高级政务部长沈颖女士担任了起步礼和晚宴的主礼嘉宾,部长也一同参与了早上7公里的徒步活动。这次活动继续得到香港驻新加坡经济贸易办事处的鼎力支持和赞助。

九龙会当晚席开30桌,答谢各团体和个人的赞助支持,并请来本地知名歌手曾永恒及其乐团献唱表演,为晚宴增添欢快气氛。晚宴也特别邀请了社区的乐龄人士参加,观看精彩演出和享用晚餐。本次活动为体障人士协会的筹款金额高达10万8000元。





*** 精彩活动预告 ***

1. 九龙会 青年组【齐包粽 同敬老】端午节慈善活动

日期：六月十六日（星期六）

地点：Commonwealth Close RC Centre Blk 83B Commonwealth Close Singapore 143083

节目：早上九点至十二点 --- 薪火相传 齐包粽

下午一点至三点 --- 共享粽子 同敬老（传统戏曲 和 老歌助兴）

欢迎家长带同小孩来，体会传统及关爱老人。有意报名请联络九龙会。更多详情敬请查阅后面的传单，也欢迎致电 64409237 询问。

最新快讯 Latest News

1. 兴趣小组定期活动 Regular Activities

有关各兴趣小组定期活动详情,欢迎参与, 查询请电本会 6440-9237。

分组	项目	活动时间	活动地点	费用
体育组	足球	逢星期日 上午(07:45 ~ 11:00 am)	练习场地 (联络: Mr. Randy Chan)	非队员每场 \$10
体育组	乒乓球	逢星期日 (Each Sun) 上午(09:00 ~ 12:00 pm)	CCAB Sport Hall (联络: Mr. LeslieChan 97736030)	非队员每次 \$7
妇女组	羽毛球	逢星期三 上午(9:00 ~ 11:00 am)	Clementi Sports Hall (联络: Ms. Joanna Wong)	出席者平均分担

报名表格 Registration Form

请填妥报名表格, 邮寄划线支票及收款人写 Kowloon Club, 或现金转账以 ATM 或 Internet 付款至本会银行户口 DBS Current Account: 001-039936-5, 连同付款收据及表格电邮或传真 63484020 至本会。如有查询, 请致电向本会 64409237 职员查询。谢谢!

姓名: _____ 会员编号 (如有): _____

电 邮 : _____ 手 机 : _____

活动	日期	参加人数	每位 S\$	金额 S\$
付款资料	支票号码		银行	总数

** 活动报名须知 Activity Registration Notice **

报名次序: 欢迎参加本会诚意为您安排的各项活动, 由于个别活动的名额有限, 报名将以先到先得处理。请及早报名, 与您的家人齐来, 分享各式各样的乐趣。Registration priority: Welcome to join our activities. Owing to availability of individual activities, members are encouraged to register early to reserve their places, i.e., first come first served. You can enjoy the activities with your families and friends.

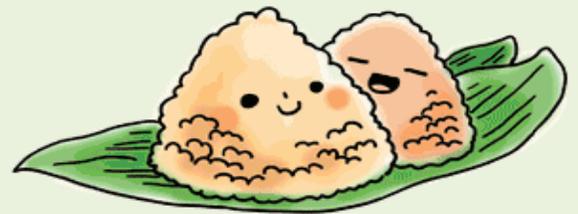
齐包粽 同敬老

端午节是我们华人的传统文化节日，自古以来端午节便有划龙舟及食粽等节日活动。而咸肉粽是我们南方最常见的粽子，呈三角形，以脱皮绿豆、猪肉为馅，糯米为主料，用粽叶和水草包扎而成。咸香的五花肉，流油的咸蛋黄，再加上绵而有韧性的糯米，肥而不腻，真的非常好吃，让我们许多港人回味无穷。

今年端午节即将来临之际，九龙会在此邀请会员带同小朋友一起来，我们手把手教做这么好吃的港式咸肉粽。另外，所谓“老吾老以及人之老”敬老爱老助老是我们华人的传统美德，也是华人强大凝聚力与亲和力的体现。特此，我们也邀请我们社区的长者们一起来分享这份传统美味，过一个祥和、温暖的端午佳节。欢迎大家踊跃报名，带同小朋友来体会传统及关爱长辈吧！



傳統文化 代代相傳



日期：2018年6月16日（星期六）

地点：Commonwealth Close RC Centre

Blk 83B Commonwealth Close Singapore 143083

节目：早上 9:00am -12:00pm “薪火相传，齐包粽”

下午 1:00pm -3:00pm “共享粽子，同敬老”（传统戏曲 和 老歌助兴）

费用：免费（九龙会提供包粽的材料，可以品尝自己的成果并带 2 只粽回家）

义工：我们也需要 8 名会包咸肉粽的义工来帮忙，欢迎有兴趣的会员朋友报名

报名：请 Email 到：info@kowloonclub.org.sg（场地限 38 人，先报名先得）